



Dette værk er downloadet fra **Danskernes Historie Online**

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennytte forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaeptsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaeptsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaeigt.dk>

Indbydelsesskrift

til

Den offentlige Examen

i

Nykøbing Cathedralskole

1843

ved

E. P. Rosendahl,

Rector.

Nykøbing.

Trykt i W. Laubs Bogtrykkeri.

Forsøg

paa

at oversætte Ordene i P. E. Müllers Synonymik

paa Latin.

I.

Siel som det trækkende og folende Væsen, *animus*. Siel som Livsprincip, *anima*, i hvilken Betydning den og faldes Aand, f. Ex. opgive *Unden*, efflare *animam*. Aand som Væsen, *spiritus*, som Eyne, *ingenium*. *Spiritus divinus*, forstellig fra *ingenium divinum*. I Betydning af Daemon, *genius*, Spøgelse, *spectrum*. Tidsalderens Aand, *genius seculi*.

Forstand, *intelligentia*, *cor*, en forstandig Mænd, *homo cordatus*. Fornuft, *ratio*. Et fornuftigt Væsen, *animans ratione præditum*. Sund Fornuft o: Forstand, mens sana. At give fornuftigt Raad, salubriter monere. At anvende fornuftig, *sapienter uti*.

Forstaae, *intelligere*, begribe, *comprehendere*, fatte, *capere*, percipere, indsee, *perspicere*, (forstaae Latin, Latine *scio*), *cogitatione assequi*, tenere. Kjende, novisse, cognovisse, erfjende, *agnoscere*.

Mærke, *sentire*. Bemærke, *animadvertere*, Subst. *animadversio*. Numærke, notare, Subst. *nota*, *annotationis*. Jagttage, *observare*, Subst. *observatio*, spectare (de *coelo*).

Grunde, secum reputare, perpendere, apud animum volvere. Gruble, scrutari, serupulose exqvirere; Ømse, mente agitare, meditari.

Undersøge, explorare, inquirere, deliberare, percontari.

Døfste, perpendere, discutere. Prøve, experiri, periclitari, spectare (miles spectatæ ell. probatæ virtutis), tentare patientiam alicujus.

Mene, putare, sentire, opinari. Formene, autumare, statuere. Hølde for, censere, ducere, existimo, habeo. Finde, reri. Troe, credere, persvasum habere. Vide, scire, compertum habere.

Mening, sententia. Tanke, cogitatio, cogitatum. Grund-sætning, regula, ratio. Formodning, opinio, suspicio. Indsald, animi impetus, arbitrium. Fordom, præjudicata opinio, falsa opinio, præiudicium. Vildfarelse, error.

Åne, præsagire. Jeg har Å., animus præsagit. Formode, suspicari.

Sfionne, videre. Hvis jeg spørreder ret, si ego quid video, arbitrari. Efter mit Sfion, meo arbitratu. Domme, judicare, statuere, censem.

Erindre, recordari. Ihukomme, in animum revocare. Huske, meminisse, memoria tenere. Ihukommelse, recordatio, memoria. Erindring, recordatio. Kälde i Erindring, in memoriam revocare, reminisci. Hukommelse (som Gene), memoria. Minde, monumentum : Mindetegn, Mindesmærke. Almindelse, memoria, Kommer ihu, runder i Tanke, mihi in mentem venit, subit, succurrit.

Evelse, exercitatio. Erfaring, usus. Erfarenhed, experientia. Forfaring, peritia.

Kundskab, cognitio, som Gienstand, notitia. Kyndighed, peritia, intelligentia. Indsigts, perscientia.

Klogskab, prudentia. Viisdom, sapientia.

Sund Menneskeforstand, mens sana ell. sensus communis.

Ophøsning, cultura. Lærdom, doctrina; lerd, doctus.
Belæsthed, eruditio; belæst, eruditus.

Klugt, calliditas, sollertia. Klogskab, prudentia, consilium.

Wit, ingenium, ingenii acumen, Iepor. Wittighed, animus facetus — facetiæ, sales.

Yandfuld, festivus. Yandrige, ingeniosus.

Betænksom, prudens, providus. Betænksomhed, cura. Eftertænksom, cogitabundus. Sindig, moderatus. Sindighed, moderatio. Øpmærksom, attentus. I Bet. artig, officiosus. Yltsom, observans. Yltpaaghivede, ad nutus aptus, ex ore pendens. Subst. animus attentus. Paapassende, intentus. Subst. vigilantia.

Yltsomhed, observantia. Nyagtighed, diligentia, accuratio. Ømsorg, cura. Ømhu, studium. Ømhylggeighed, cura, studium, sedulitas.

Førvirde, in avium ducere, in errorem ducere; forvilede, devius, aberrans. Førvirre, confundere, turbare, implicare; forvirret, turbidus, perturbatus.

Bagvendt, præposterus. Wrang, falsus. Forfeert, perversus. Alved ø: feitet, sinister.

Galskab — Galenskab — Vanvid, amentia, dementia, perturbatio mentis. Raseri, furor, rabies. Er du gal? satin sanns es? incolumi capite es? Uffindighed, insania. Vildestse, delirium. Førrykthed, alienatio mentis. Sindøsvaghed, vecordia. Fjolletched, satuitas. Bevidstlös, animi impos, sui impos.

Dum, stupidus, stultus. Slov, hebes, hebes ad intellegendum, h. sensu, dissolutus. Tunguem, tardus. Indstrenket, non nimis acutus ell. ingeniosus. Genfoldig, simplex. Flau, ineptus, insulsus, jejunus.

Nar, homo stultus, insipidus, imprudens. Erfenar,

- egregie stultus. Daare, stolidus, satuus. Gief, ineptus, absurdus. Has, homo vanus, ardelio. Daarlighed, stultitia, inanitas. Taabelighed, stupor. Evøse, pingve ingenium. Taabe, stolidum caput, homo ineptissimus. Dosmer, stupidus, quo nemo ignorantior.
- Fieg, homo satuus. Giante, frivolus.
- Springfyr, s. Has. Friffyr — Læps, juveuis proeax, stofide serost, stolidæ axilaciæ, ell. arrogantiae. Straazjunfer, adolescens e capsula totus, bellus homo, delicatulus. Spradebaæse, homo impudentis jactantie, gloriosus homunculus.
- Sindesbevægelse, motus animi. Affect, affectus animi. Qidensfab, perpessio animi, perturbatio animi, motus turbati, plur.
- Brede, ira. Harme, dolor, ægritudo, indignatio. Forbitrelse, bilis exacerbatio, exasperatio.
- Heftig, acer, serus, vehemens. Woldsom, impetuosus ferox, violentus.
- Hidsig, ardens, fervidus, præceps. Svrig, calidus; severus, rigidus (alvorlig og stræng).
- Opbragt, irritatus, indignatus, ira incensus. Hastig, ad iram pronus, stomachosus. Heftig, vehemens, iracundus. Opfarende, præceps, impetuosus. Zilfudet, præcipitis consilii, inconsideratus. Bredagtig, iracundus, iræ obnoxius. Hidsig, furiosus, ardentí impetu. Arrig, rabidus, (om Dyr) rabie serutens.
- Koldfindig, frigidus, tranquillus, moderatus. Lunfen, gelidus, lentus.
- Mild, lenis (imperium, vinum lene), Blid, mitis, placidus, serenus.

Misundelse, invidia. Øversyge, æmulatio, rivalitas. Hvind, invidentia. Hvindsyge, animus invidus. Nid, livor. Nidkærhed, rigor, ob læsam sidem exacerbatio. Skinsyge, pellicatus suspicio, invidia, animus suspicax.

Bange, timidus, pavidus. Forskræfftet, perterritus, terrore perculsus. Forsørget, tremebundus, animo contremiscens. Forbauset, attonitus. Bestyrket, obstupefactus, animo valde commotus.

Frygt, metus, formido. Banghed, timiditas. Nædsel, stupor. Gru, horror. Skræf, terror. Forskrækkelse, perturbatio. Angst, pavor, angor. Engstlighed, animus trepidus, anxietas. Engstelse, trepidatio animi. Forsagthed, kleinmodighed, animus dejectus.

Feig, imbellis, ignavus. Frygtsom, metuens, timidus. Frygtagtig, trepidus. Forsagt, animo deiectus. Modlys, animo destitutus, animo carens. Vankelmodig, suspensus animo, incertus, dubius. Forfnyttet, animo concidens, pendens, fractus. Forlegen, incertus, confusus, turbatus.

Klæft, strenuus, fortis, alacer, pernix. Diærv, animosus, intrepidus.

Sfam, pudor, sfamrød, pudore sussus. Undseelse, verecundia, ogsaa pudor.

Uden Sfy og uden Sfam, impudens et inverecundus protervus.

Blusfærdig, pudicus, castus. Bly, subtimidus. Undseelig, verecundus. Sfamfuld, pudore sussus.

Ynde, misereri. Beklage, miserari.

Medlidende, condolescens. Varmhjertig misericors.

Fornøjelse, delectatio, oblectatio, Gienstanden, som yder

famme: **delectamentum, oblectamentum; delectare, juvare, placere.** Lyst, **cupo**, som Altraa: **cupiditas, desiderium, som Nydelse: voluptas, deliciæ.** Behag — Behagelighed, **svavitas, jucunditas rei.** Ulyst, **aversatio, tedium.** Mishag, **improbatio.** Vel-lyst, **libido (libidines, Lyster, voluptates, Vellyster.)** Velbehag, **voluptas, deliciæ.**

Fornøielse, delectatio. Glæde, **gaudium.** Fryd, **lætitia, frīd- druffen, lætabundns.** Gammel, **jubilum.** Overgivens- hed, **effusa lætitia, lætitia gestiens.** Henrykelse, **extasis, alienatio mentis)** mens **voluptatis sensu abrepta, animi elatio.** Forlystelse, **remissio animi,** (som Gienstand, **oblectamentum, deliciæ**), **relaxatio animi.** Lysthed, **hilaritas, som Egenstab.**

Tidsfordriv, oblectamentum temporis, (tempus terere, at fordrive Tiden). Adspredelse, **relaxatio animi, re- qvies curarum.** Underholdning, **occupatio animi, ob- lectatio animi.** Moersfab, s. **Tidsfordriv,** (for Meers- fab, animi causa).

Sfæmt, lepos, ludibrium. Sfærts, **dictum lepidum, ora- tio jocosa, drive Sfærts: joca agere cum aliquo.** Spøg, **jocus, lusus.** Spas, **factum v. inventum jocosum.** Giefferi, **ludicra, joca.** Leier, **nugæ, (Tant).** Leeg, **ludus (ludus lubescens incidendus est, man stål holde op naar Legen er bedst).** Spil, **Iusus, (Iusus et lasciviae causa).**

Tilsfreds, contentus. Fornoiet, **lætus.**

Mildhed, serenitas, lenitas, mansuetudo. Munterhed, hi- jaritas. Lysthed, **hilaritas, lepos, overgivens M., lascivia.** Firere, **Iudere, verba dare.** Narre, **fallere, decipere, frustrari.** Drille, **iacessere, Iudere, irritare, cavillare.**

Sorg, moeror, luctus (over Døde). Sørger, curæ, sollicitudines. Sorgfri, curis vacuus. Sorglös, securus. Sorgmodighed, tristitia animi, animi contractio, v. *dissimilatio*. Beemod, ægritudo, animi molestia.

Befyndret, sollicitus. Bedrøvet, tristis. Sorgfuld, molestus, animo afflicetus.

Smerte, dolor. Bedrøvelse, tristitia. Befyning, sollicitudo. Kummer, ærumna. Øval, afflictatio.

Smerte, dolor. Pine, vexatio corporis, dolor maximus. Lidelse, mala, dolores, dolorum perpessio. Pinsel, Marter, cruciatus.

Straffe, punire, poenas sumere. Rævse, reprehendere, castigare. Plage, vexare, affligere, være besværlig, molestus esse, molestias exhibere. Pine, cruciare. Fortræd, incommodum, negotia. Fortrædelighed, molestia, morositas. Ærgrelse, molestia animi, dolor. Harme, ira, indignatio. Græmmelse, ægritudo animi, angor.

Fortryde, angre, poenitere, (tage ilde op, ægre ferre). Fortornes, succensere, offendere. Anger, Ruelse, (vise) agere poenitentiam, corrigere errorem poenitendo, facinus acrioribus poenitentiæ modis redimere, poenitentia et moerore angi.

Gnaven, homo paullo stomachosior, importunus. Knarvorren, morosus, acerbis. Breden, lentus, piger, inexorabilis. Branten, difficilis, austerus. Brippen, muliebriter v. non sine fastu quodam muliebri indignabundus, moleste fastidiosus. Brißen, ancillarum more indignatus.

Vanstelig, difficilis. Gær, mirus, perversus. Kunefuld, inconstans.

Banseligt, difficile, arduum. Besværligt, molestum, gravissimum. Misommeligt, operosum.

Udstæne, pati. Udholde, ferre, sufferre. Holde ud, sustinere. Døie, tolerare, devorare, (f. Ex. convicia). Lindre, levare, (levare morbum). Formilde, lenire, mitigare, (lenire poenam), (forsone, placare iram).

Agte, aestimare. Gre, colere, revereri, honorare. Hædre, honestare, honore assicere. Agtelse, Grefrygt, veneratio. Erbodighed, reverentia. Hviagtelse, observantia.

Agtelse, existimatio. Unseelse, dignitas, auctoritas.

Elsov, amor, cupido, poet. venus. Kærlighed, amor, caritas. Venstfab, amicitia, familiaritas.

Foreskæft, amore captus, (at være) deperire in amore alicuius. Forlbt, subito amore flagrans, v. captus. Esse, amare diligere. Unde, favere, studere, studio rei capi ell. teneri. Holde af, delectari.

Undest, favor. Gunst, studium, benevolentia, (vise En Gunst, gratum alicui facere, gratificari).

Maaðe, gratia, clementia. Bevaagenhed, benignitas.

Hengivenhed, animus deditus, addictus. Huldfab, fides, Selvfærlighed, philautia. Egenfærlighed, amor sui, nimius sui amor.

Elsker, amator. Beiser, procus.

At beise, ambire, procari. At frie, petere.

At bære over, ferre, ignoscere. Tilgive, condonare, veniam dare. Undsfylde, excusare.

Undsfyldning, excusatio, (det finder Undsfyldning, exc. habet). Tilgivelse, venia, poenæ remissio.

Forlade, remittere. Benaade, alicui poenæ gratiam facere. Erfiendtlighed, beneficiorum sensus, recordatio, (nære, gratiam habere). Tafnemmelighed, gratus animus, (vise,

gratiam referre). **T**actigelse, gratiarum actio. **S**fiensom, qviagnoscit qvatum qvis ei tribuerit, beneficij memor. **H**æd, odium, (hæde, odisse). **A**ffix, aversatio (absolute: horror), (affix, detestari). **N**æg, odium inveteratum, (bare Næg, odium sovere).

Mistænsjom, suspiciosus, suspicax. Mistænkelig, suspectus.

Sind, animus, pectus, mens. Sindsforsatning, animi status, v. condicio, Sindelag, animus, animi sensus, (qvi meus est in te animus). Sindsstemning, animi color. Charakteer, animi habitus, mores.

Beslutning, consilium, (uroffelig, destinata ell. certa sententia). Førsæt, voluntas, propositum.

Hensigt, consilium. Diemed, σκοπός, id qvod spectatur, qvod qvis seqvitur. Agt, propositum. Maal, meta, terminus, modus. Formaal, finis (finem sibi statuere).

Lyft, Ultraa, cupiditas, adpetitus. Begierlighed, cupido, aviditas, adpetitio.

Vyster, cupiditates. Ultraær, animi adpetitus. Begierligheder, adpetitiones.

Drift, impetus. Tilbevilighed, studium. Hæng, propensio.

At attræae, velle, adpetere. Ønske, desiderare, optare.

Begære, adpetere, cupere.

Begære, adpetere, bede, orare, udbede, expetere, anmode, rogare, syge, petere, ansøge, per literas petere, anholde, ambire.

Egenfærdighed, obstinatus animus. Egenraadighed, licentia, libido.

Egger, incito, stimulo. Tilskynder, impello, persuadeo. Øpmuntrer, hortor, exhortor.

Tragte, spectare, optare, sectari, captare. Stræbe,
 operam dare, id agere ut, curare ut, studere.
 Esse, postulare, provocare. Fordre, poscere. Kræve,
 flagitare. Forlange, røgare.
 Frivillig, ultiro. Godvillig, volens, sponte. Gierne, lu-
 bens, libenter.
 Redebon, promptus. Beredvillig, paratus.
 Uvillig, invitus. Wrangvillig, nolens, non libens. Mod-
 villig, repugnans, adversans. Gienstridig, contumax.
 Haardnæsset, pertinax.
 Stiv, pervicax. Trodsig, contumax. Fortreden, morosus.
 Ilbestandig, inconstans. Foranderlig, mutabilis. Om-
 skiftelig, vagus. Ilstadic, fluctuans, instabilis, fluxus.
 Letsindig, levis.
 Lide, pati, perpeti. Taale, ferre, tolerare, sufferre.
 Det er fornødent, opus est. Det er nødvendigt, necesse est.
 Religion, religio, doctrina sacra, sapientia christiana.
 Tro, sides. Guds frygt, reverentia dei, animus reli-
 giosus. Gudfrygtighed, animus pius, pius sensus.
 Religiositet, pietas, incoctum pietate peccatum.
 Andagt, adtentio animi v. cogitationum ad deum con-
 versio. Andægtig, pietatem vultu prodens, adten-
 tus, religiosus. Fromhed, probitas, mansuetudo mo-
 rum. Opbygge, animum erigere, animum compo-
 nere, corroborare.
 Maa, nescesse est. Bør, oportet. Skal, deboeo.
 Søndag, dies solis. Helligdag, dies sacer. Festdag, dies
 festus v. festum. Heilid, dies solemnis, solemnia.
 Tempel, templum, sanum. Kirke, ædes christiana, ecclesia.
 God, bonus. From, probus, pius.
 God, bonus, benevolus. Dydig, honestus, integer.

Hellig, sanctus, sacer. Godmodig, lenis, benignus, comis. Godhertet, benevolus.

Retsfærdig, justus. Billig, æquus.

Retskaffen, honestus, probus. Retsindig, liberalis, ingenuus.

Skiffelig, liberaliter educatus, frugi. Sædelig, bemedoratus, incorruptus. Brav, fortis, egregius.

Ærlighed, sides, integritas. Redelighed, innocentia, (abstinentia, Ulegennytighed).

Ond, malus. Ondskabsfuld, malignus. Stem, fatalis, (om Charakteren, improbus, turpis).

Lav, humilis. Nedrig, vilis, illiberalis, flagitiosus, perditus, neqvam. Nederdrægtig, lumpen, abiectus, nefarius, facinerosus. Afskyelig, teter, fædus, odiousus, indignus. Synd, peccatum. Overtrædelse, commissum, derelictio, med Tilspiele: hvoraf. Skyld, noxa, crimen. Bryde, culpa.

Last, vitium. Feil, error, menda.

Udyd, Lyde og Mangel, (disse negative Udtysk udtrykkes baade om Mennesker og Dyr ved vitium ell. defectus).

Feil, error. Forseelse, delictum.

Lastefuld, vitiosus. Ryggesløs, corruptus, perditus. Ugudelig, impius. Ond, sceleratus, sceleratus, sceleratus. Forurettelse, iniuria. Forbrydelse, delictum, maleficium. Misgjerning, scelus, flagitium. Ulgierning, Udaad, facinus, nefandum facinus. Riddingsdaad, dolus nefandus.

Dristig, animosus, audens. Forvoven, audax, fidens. Dumdristig, temerarius. Formastelse, insolens audacia, arrogantia temeraria. Uforsærtet, intrepidus. Behiertet, impavidus.

- Mod, animus.** Modighed, natura animosa, fortitudo, pectus animosum.
- Stormodig, ingentis, magni, elati animi.** Høimodig, animi excelsi. Ædelmodig, generosi animi.
- Kærehed, fortitudo.** Tapperhed, virtus.
- Frimodighed, animus impavidus.** Fripstighed, dicendi arrogantia, confidentia nimia. Frelshed, procacitas, os.
- Stolt, superbus.** Forsængelig, vanus. Mødig, fidens, qvi elatiores gerit spiritus.
- Stolthed, superbia.** Selvølelse, admiratio sui. Indbildshed, elatio animi, arrogantia (Anmaðselse).
- Dyblæsthed, animus efflatus, insolens.**
- Være stortalende, gloriosus, ventosus esse.** Prae, gloriari, jactare. Bramme, superbire, exultare.
- Overmod, temeritas, animus turgidus.** Hovmod, insolentia, tumor animi. Høffærdighed, ferocitas, fastus, ferocia. Storagtighed, animus superbiens, fastidium.
- Ydmig, humilis, demissus.** Beskedent, modestus, moderatus. Høflig, urbanus, officiosus.
- Klog, prudens, cautus (catus).** Hjæn, acutus, circumspectus. Lystig, dolosus. Suedig, astutus. Tredst, vaser. Underfundig, fallax, obscurus. Kunst, insidiosus, subdolus.
- Forslagen, versutus.** Jiffig, astutus. Smitt, callidus.
- Snild, sollers, captiosus.** Svigfuld, fraudulentus, i Handling; fallax, i Ord.
- List, dolus.** Rænker, insidiæ, fallacia.
- Nyfom, parvo contentus, continens.** Farvelig, frugalis, sobrius.
- Afholden, abstinens.** Maadcholden, moderatus, modestus.
- Kyndshed, pudicitia.** Tugtighed, castitas, animus pudi-

cus, vita pudica. Høvæsshed, mundities, pudor. Græbarhed, verecundia.

Ulydshed, impudicitia. Utlugt, incestus, stuprum. Letfærdighed, lascivia. Gemeenhed, turpitudo, sordes, (adj. obscoenus). Hoer, adulterium. Løsgagtighed, libido stupri. Skørstevnet, vita profligata, impura. Vellystighed, vita voluptuosa, libidinosa, voluptatibus v. libidinibus dedita, obnoxia. Liderlighed, nequitia, omnia flagitiorum genera.

Bildskab, ferocia. Kæadhed, petulantia. Nyggesløshed, vita perditæ.

Sparsommelig, parcus. Hunsholderst, rei familiaris studiosus, rationem habens rei familiaris, cui ratio impensarum constat. Hunslig, nidum servans, suis vivens.

Egenmyttig, suum commodum spectans, rem suam curans. Mærig, qvæstuosus, cuncta qvæstui habens. Gierrig, avarus. Pengebegjærlig, numorum avidus. Hævesyg, semper egens, omnia corradere cupiens, qvævis præripere studens. Bindesyg, studiosus luceri.

Sparsommelig, parcus. Baaholden, restrictus, tenax. Karrig, deparcus. Onier, illiberalis. Onidst, sordidus. Tilhætte, absumere. Øde, abuti, decoqvere (decoctor). Forede, perdere. Øsle, prodigus esse. Bortydsle, profundere.

Ødselshed, profusio. Overdaadighed, luxuria. Øppighed, lautitia, libido, vita delicata, mollior. Luxus, elegantia, (species liberalis).

Godgiørenhed, beneficentia, bonitas. Belgjørenhed, benignitas. Goddædighed, liberalitas. Gavmildhed, munificentia. Rundhed, largitio.

Lempelig, moderatus, lenis. Fvielig, gratiosus.

Haard, durus, crudelis. Streng, rigidus.

Tro, fidelis, (modſ. perfidus). Paalidelig, cui fides habenda, cui fiducia debetur, fiduciæ plenus, (modſ. infidus), certus.

Vagtale, absentem rodere, studiose de absentibus detrahendi causa, male, contumelioseloqqvi. Bagvaste, obtrectare, (en Klaffer, obtrectator). Forkliffe, syærte, inurere alicui maculam. Forkleinie, detrectare. Grefſiende, calumniari, (en Grefſiender, calumniator). Skumle, carpere. Øretude, clam indicare, reprehendere, aliquem occulte ag gredi, invadere. Slabdre, garrire alicui aliquid in aurem. Søvalder, maligna garrulitas, gannire.

Grefſør, samæ, existimationis studiosus. Grefbegærslig, laudis cupidus, dignitatis amans. Grefgerrig, honoris avidus, honoris sitiens. Grefsyg, honorem captans, honori serviens, ambitione ductus. Forfængelig, vanus, inanis gloriolæ cupidus, ambitiosus. Rangsyg, ornamenta honorum ambiens.

Fåttig, diligens. Arbeidsom, sedulus, laboriosus. Stræbsom, rebus suis intentus, victui comparando int., qvæstum colens. Virksom, gnarus, assiduus. Driftig, industrius, strenuus. Vinſtibelig, utilibus in artibus operatus, opificia et agri culturam promovens.

Læd, segnis, deses Doven, piger. Dorſ, socors. Søvnagtig, oscitans, somnolentus. Ilvirksom, ignarus. Træg, iners. Treven, invitus, non volens, nolens.

Lædig, otiosus. Ørfestlyð, nihil agens, deses.

Efterladenhed, incuria, omissio. Sivdesløshed, negligentia.

Krop, truncus. Legeme, corpus.

Skiffelse, species, imago, modus. Gestalt, species corporis, habitus. Figur, figura, god f., proceritas corporis, procerum corpus, statura. Form, forma, (Omrids, Uldseende f. Ex. figuræ forma). Skabning, corporis forma, corpus.

Ansigt, facies. Ansigt, vultus, os.

Lader, Geberder, Miner, gestus, motus. Grimasser, vul-
tus, plur. Fagter, Theaterfagter, palæstrici motus.

Mager, macidus, jejunus, tenuis. Tør, siccus, aridus.

Nøgen, nudus, Blot, f. Ex. med blot Hoved, aperto capite. Blottet, f. Ex. med blottet Hoved, detracto pí-
leo, nudato capite, detectus. Bar, d. s. s. blot —
med bare Been, nudis pedibus; bare Vand, meræ
undæ; bare Krig, merum bellum loquitur.

Dragt, vestitus, amictus. Klædning, vestis, vestimenta
Klædningsstykker.

Føde, alere. Ernære, nutrire. Underholde, sustentare,
prospicere.

Næring, pabulum. Føde, victus. Næringsmidler, nutri-
menta. Fodemidler, alimenta. Fødevare, edulia, escu-
lenta. Spise, esca. Mad, (tilberedt Spise) cibus.
Smul, obsonium. Rost, victus, (cibaria, diaria).

Hunger, fames. Sult, inedia, jejunia.

Tørt, iassus, sessus. Mat, langvidus, defatigatus.

Gove, dormire. Slumre, dormire, obdormiscere v.
obrepit somnus. Bedøves, sopiri.

Opføde, alere. Oplære, edocere. Opdragte, educare.
Opfostre, nutrire.

Sund, sanus, saluber. Helse, sanus. Friss, vividus,
vegetus, (restitutus, efter Sygdom). Hæff, alacer.

Helsen, vigor, salus. Hælbred, valetudo. Sundhed, sa-
nitas. (Læftens o. s. v. salubritas).

Gammel, *vetus*, *senex*. Bedaget, *senio confectus*, gran-dævus.

Gammelt, *antiquum*, *vetustum*. Forældet, *vetustate corruptum* v. *collapsum*, *inveteratum*, *obsoletum*. Gammeldags, *priscus*, *prisci modi et moris*, *antiqui moris tenacior* (om Tænkemaaden).

Død, *mortuus*. Livløs, *inanimis*.

Nedgrave, *desodere*. Begrave, *sepelire*. Jordre, *humare*. Bisætte, *condere*.

Fornemme, *animadvertere*, Høre, *audire*. See, *videre*. Lugte, *odorari*. Smage, *gustare*. Føle, *sentire*.

See, *videre*. See paa, *adspicere*. Skue, *spectare*, *inspicere*. Betragte, *contemplari*, *spectare*, *considerare*. Giennemsee, *perlustrare*, *percurrere oculis*. Giennemskue, *perspicere*. Oversee, *prospicere* (*longos quæ prospicit agros*). See over paa, *perlustrare*. Forbigaae, *prætermittere*. Overskue, *perspicere*, *prospectare*, *lustrare*. Beskue, *intueri*, *contueri*.

Syne, besee, *inspicere*. Besigtige, *inspiciendo*, *scrutando*, *contemplando* *judicare*, *explorare*.

(Maal, Sigte, Hensigt), see foran.

Male, pingere. Farve, *tingere*, *colorare*, *infuscere* colore.

Røgne, *rubesco*. Rødme, *erubesco*. Bliver rød, *rubere*.

Spraglet, *versicolor*. Broget, buntet, *varius*. Blæf-fet, *maculatus*.

Spættet, *variegatus*, *sparsus*. Indsprængt, *distinctus*, *pictus*.

Ridse, radere. Afridse, *delineare*, *adumbrare*. Tegne, male, pingere. Østegne, afmale, *depingere*. Skildre, depingere, i Ord, *exponere*.

Høre, *audire*. Lyde, v. lytte, *auscultare*.

Sang, cantus. Óvad, carmen. Vise, Arie, cantilena. Lyd, Stipi, sonitus, convicium. Larm, strepitus, clamor, vociferatio. Úllarm, turba, turbam facere v. ciere. Óvalm, Tummel, tumultus, furor, tumultatio, (tragoedias movere). Bulder, Brag, stridor, fragor, clangor.

Molig, quietus. Stille, tranquillus. Tyft, silens, tacitus.

Effel, nauseam faciens. Ut vamles ved, nauseare. Væm-
melig, fastidiosus, sordidus, odiosior.

Mæle, fari. Tale, loqli. Sige, dicere. Snafte, ser-
mocinari, confabulari. Sladdre, nugari, sermones
cædere.

Brøvl, ineptiæ. Vaas, nugæ. Sladder, fabulæ, insul-
sus sermo. Sliddersladder, meræ nugæ, ineptissimæ
fabulæ, qvisqviliæ.

Maaß, clamor. Strig, Hyl, vociferatio, ululatus, la-
mentatio.

Maal, Spreg, lingva. Tungemaal, sermo. Mundart,
dialectus. Mæle, loqvendi facultas, vox (attenuata,
interclusa) vocis usus.

Ord, vocabulum, verbum. Udbryf, dictum, dictio.
Talemaade, dicendi formula, locutio.

Talemaade, phrasis. Tunkesprog, sententia. Ordspreg,
proverbium. Valgsprog, symbolum.

Taus, tacitus. Stum, mutus.

Kæadmundet, loqvax, dicax. Kæbenmundet, garrulus, futilis.
Hedde, nomen habere, alicui nomen esse. Kældes, no-
minari, vocari.

Nævne, nominare. Benævne, nomen dare.

Lifsiendegive, significare, monstrare. Beklendtgivre, nun-

ciare, promulgare, pronunciare. Giøre befjendt, robe, enunciare.

Overbevise, convincere. Overlyde, persvadere. Over tale, vincere svadendo, adigere svadendo.

Esterretning, nuncius, give E., uuntiare, certiorum facere. Underretning, institutio, præceptum, give ll., docere, instruere, præcipere. Erflæring, declaratio, give E., declarare.

Mys, saae Mys, rimando experiri, clam certior fieri, v. comperire. Rygte, rumor.

Melde Øvrigheden, denunciare, melde Folket, ad populum ferre. Berette, per literas nunciare, adnunciare. Indberette, deserre senatui, renunciare quod quis perspexerit.

Gæe, ire, Vandre, ambulare, incedere. Spadsere, spatiari, deambulare.

Hoppe, micare (men fun om den høppende, zittrende Bevægelse). Springe, salire.

Løbe, currere. Rende, pedibus uti, cursitare (blot om levende Væsner).

Undgaae, evitare. Undløbe, relinquerere. Undflye, effugere. Undvige, eludere (af Fængsel erumpere). Undkomme, evadere.

Svinge, rotare, torquere. Svingle, nutare, labare.

Svinke, corpus agitare (sc. inter eundum), se jactare.

Swimle, vertigine laborare, corripi, vertiginosum fieri, vertiginem sentire, v. pati.

Ryste, concutere, concuti. Bævre, tremere. Bævre, bævrende, tremula in undis luna, tremula folia.

Skælve, contremiscere, trepidare. Zittere, palpitate.

Gyse, horrere, horrescere. Dirre, vibrare.

Vaffle, vacillare. Snuble, titubare.

Alge, curru vehi. Rige, curru vehi, eqvos regere, aurigare.

Hente, petere, (om Personer, arcessere, adducere). Bringe, asportare, afferre.

Lede, ducere, viam monstrare. Ledſage, comitari, ducere.

Bryde, frangere. Bræffe, rumpere.

Bufle, inclinare, incurvare. Boie, flectere.

Vende, vertere. Dreie, circumagere, torqvere (oculos), versare (se ad fortunam, dreie Kæppen efter Binden), versare caput.

Lette, levare. Lofte, tollere, attollere. Reise, erigere.

Drage, ducere (i nogle Forbindelser, f. Ex. spiritum, sortem, lineam, fossam).

Træffe, trahere.



Fortsættelse af Catalogen

over

Cathedralskolens Bibliothek.

Til østerlandsk og theologisk Literatur.

Bend-Avesta, Zoroasters lebendiges Wort, worin die Lehren und Meinungen dieses Geßgebbers von Gott, Welt, Natur, Menschen; ingleichen die Ceremonien des heiligen Dienstes der Parseen aufbehalten sind, von J. F. Kleuker. 1—3 Theil. Riga 1776—77. Dv.

Ernesti Frederici Caroli Rosenmülleri Institutio-
nes ad fundamenta linguae arabicæ, una cum glos-
sario arabico latino. Lips. 1818.

Sal. Glasii philologia sacra, qva totius V. et N. T.
scripturæ tum stylus et literatura, tum sensus et
genuinæ interpretationis ratio et doctrina libris
qvinque expeditur et traditur. Lips. 1705.

Joh. Simonis Lexicon manuale Habraicum et Chal-
daicum. (Ed. altera.) Halæ, Magdeb. 1771.

Lexicon et Commentarius sermonis Hebraici et Chal-
daici, post Joh. Cocceium et Joh. Henr. Maium,
ed. Joh. Fried. Schulz. 2 Voll. Lips. 1777.

**Supplementa ad Lexica Hebraica, colleg. Joan. Dav.
Michaelis, partes sex. Gottingæ 1792.**

**Hebræisch-Deutsches Handwörterbuch über die Schriften des
A. T. mit Einschluß der geographischen Nahmen der chal-
däischen Wörter beym Daniel und Esra, von Wilh. Ge-
senius. Leipzig 1810.**

**Lexicon hebraicum et chaldaicum in V. T. Libros.
Post editionem germanicam tertiam latine elabo-
ravit multisqve modis retractavit et auxit Guil.
Gesenius. Lips. 1833.**

**Analystisk hebraisk danskt Håndlexicon udg. af Jac. Chr.
Lindberg. Kbh. 1835.**

**Kleinere hebræiske Sprachlehre von Joh. Severin Watter.
Leipzig 1798.**

**Hebræiske Grammatik von Wilh. Gesenius (zweite verb. Aufl.)
Halle 1816.**

**Guldstændige Declinations og Conjugationstabeller i det he-
braiske Sprog, udg. af J. L. Rasmussen. Kbh. 1818.**

**Joh. Aug. Ernesti Neue Theologische Bibliothek, 10 Bd.
Leipzig 1766—69.**

**— Neueste Theologische Bibliothek, 2 Bd. Leipzig
1771—72.**

**Joh. Gottfried v. Herders sämtliche Werke zur Religion und
Theologie, 12 Bd. Tübingen 1805—10.**

**J. Møller, Tidskrift for Kirke og Theologie, 4 Bd. Kbh.
1832—34.**

**Joh. Aug. Nösselt, Anweisung zur Kenntniß der besten all-
gemeinen Bücher in allen Theilen der Theologie. (3 Aufl.)
Leipzig 1790.**

**Entwurf der hebræischen Alterthümer von H. C. Warnekros,
zweite verb. Aufl. Weimar 1794.**

Die christlichen Alterthümer von Joh. Chr. Wilh. Augusti.
Leipzig 1819.

**Joan. Klenke, Dissertatio theologica philologica de
ablegminibus sacrificiorum deo in altari offerri
solitis. Bremæ 1743.**

— **Dissertatio de oblatione thuris festis jungi so-
lita. Bremæ 1743.**

**Jo Ernestus ab Auersvalda. de Rabbinis et gradibus
honorum literariis apud Ebræos usitatis. Wittem-
bergæ 1719.**

**De legibus Hebræorum ritualibus libri tres, auctore
Jo. Spencero. (Ed. tertia.) Lips. 1705. 4.**

**Chr. Ludov. Schlichter de Lychnucho sacro ejusque
mysterio. Halæ, Magdeb. 1737.**

— **De panibus facierum eorumque mysterio.
Halæ, Magdeb. 1740.**

**Martinus Crugot, dissertatio theologica de lepræ
ædium mysterio. Bremæ 1744.**

**Joh. Dav. Michaelis Mosaïske Ret, oversat af Jac. Wolf.
Kbh. 1780—83.**

**Dictionnaire historique portatif de la geographie sa-
crée ancienne et moderne, à Paris 1759.**

**G. P. Brammer, det hellige Land paa Herrens Tid. Kbh.
1832.**

**G. v. Raumer, der Zug der Israeliten aus Aegypten nach
Canaan, mit einer Charte. Leipzig 1837.**

— **Palæstina, (zweite verb. Ausfl.) Leipzig 1838.**

**J. M. Bernatz, Bilder aus dem heiligen Lande, 40 aus-
erwählte Originalansichten biblisch wichtiger Orte, mit
erläuterndem Texte von G. H. v. Schubert. Stuttgart
1842.**

- Jo. Christoph. Wicmannshausen de præsidiariis Lectorum urbibus.** Witteb. 1715.
- Petri Zornii historia bibliorum ex Ebraeorum diebus festis et jejuniis illustrata.** Lips. 1741.
- Guil. Chrowæi elenchus scriptorum in sacram scripturam, tam græcorum quam latinorum, in quo exhibentur eorum gens, patria, professio, religio etc.** Lond. 1672.
- Nummerungen und Beiträge zur Einleitung ins N. T. von Hesr. Eichhorn.** Coburg 1785.
- W. A. Teller, Wörterbuch des N. T. zur Erklärung der christlichen Lehre.** Berlin 1792.
- Zur Besförderung des nützlichen Gebrauches des Tellerschen Wörterbuchs des N. T.** 4 Bd. Anspach 1793.
- Biblisches Realwörterbuch von Georg Benedict Winer, (zw. Aufl.) 2 Bd.** Leipzig 1833—38.
- Christian Researches in Asia, with notices of the translation of the scriptures into the oriental languages, by Claud. Buchanan.** Edinb. 1812.
-
- Biblia hebraica manualia, edita ab Joanne Simonis,**
Halæ, Magdeb. 1752.
- Chr. Frid. Schultzii Scholia in vetus testamentum.**
10 voll. Norimb. 1783—97.
- Jesaias, Jeremias, Ezechiel et prophetæ minores cum interlineari versione Xantis Pagnini, Ben. Ariæ Montini aliorumque studio,** 1610.
- Commentarius in libros prophetarum Jesaiæ etc. cum prolegomenis etc. cura et studio Campegii Vitrina,**
Editio nova prioribus auctior: Basiliæ 1732.
11 voll.

Roberti Lowth de sacra poesi Hebræorum, notas et epimetra adjecit Jo. Dav. Michaelis. Gottingæ 1758.

Synopsis bibliothecæ exegeticæ in 12 prophetas minores, oder kurz gefaßter Auszug der gründlichsten und nutzbarsten Auslegungen der 12 kleinen Propheten von Christoph. Starke (zweite verb. Aufl.). Leipzig 1760.

Libri historici, poetici et propheticci V. T. ex recens. Text. Hebr. et Verss. antiquq. latine versi notis philologicis et criticis illustrati ab Joan. Aug. Dathio. (Ed. alt. emend). Halæ 1779—85.

Übersetzung und Erklärung der Schriften der Alt. Test. von J. H. D. Moldenhawer. Quedlinburg 1774—84., 6 Bd. Exegetisk Haandbog til det Gl. Testamente af Chr. H. Kælfar I. og II. 1—2. Kbh. 1835.—38.

Die Psalmen.

Genesis ex translatione Joannis Clerici, cum eiusdem paraphrasi perpetua, commentario philologico, dissertationibus criticis quinque et tabulis chronologicis (ed. sec. emend.) Amstelod. 1710.

J. C. Lund, Grammatisk Analyse til 1ste Moseb. Kbh. 1819.

Testamenti Veteris biblia sacra, sive libri canonici priscæ Judæorum ecclesiæ latini recens ex Hebræo facti, brevibusque scholiis illustrati ab Im. Træmellio et Franc. Junio. Sancti Gervasii 1607.

Novum Testamentum una cum scholiis græcis, e græcis scriptoribus tam ecclesiasticis quam exteris maxima ex parte desuntis; opera et Studio Jo. Gregorii. Oxoniæ 1703.

Nov. Testamentum græce et latine, textum emend. var. lect. animadvers. crit. et scholia græca inedita adjecit Chr. Fred. Matthæi. Rigæ 1782—88. XI voll.

- Nov. Testamentum græce, ex recens. Jo. Jac. Griesbachii cum selecta lectionum var. Lips. 1805.**
- Joh. Jac. Griesbachii Curæ in historiam textus græci epistolarum Paulinarum. Jenæ 1777.**
- Joh. Dav. Michaelis Paraphrasis und Anmerkungen über die Briefe Pauli (zw. Ausg.) Bremen 1769.**
- Der Brief an die Hebræer, übers. von Sam. Frid. Nathanael Morus (dritte Ausfl.) Leipzig 1786.**
- Gründliche Erläuterung der schwereren Stellen der heiligen Bücher Neues Testaments von Joh. H. Dan. Moldenhawer. 1—3 Theil. Leipzig 1763—68.**
- Nic. Edinger Balle, udspriglig Forklaring over de 5 første Cap. af Matth. Evangelium. Kbh. 1779.**
- P. C. Lind, Lucas Evangelium med tilspiede Forklaringer. Kbh. 1842.**
- Jac. Pet. Münster, de momentis chronologicis in vita Jesu Christi. Hafniæ 1843.**
- Chr. Bastholms Nye Testamente. 2 Dele. Kbh. 1780.**
- Svar paa den over samme i alm. Dansk Literaturjournal udkomne Recension. Kbh. 1781.

Philonis Judæi opera omnia, græce et latine, ad editionem Thomæ Mangey, collatis aliquot MSS., edenda curavit Aug, Frid. Pfeiffer. 5 voll. Erlangæ 1785—92.

Flavii Josephi Hebræi opera omnia, græce et latine, curavit Franciscus Oberthür. Voll. 3. Lips. 1782—85.

Fl. Josephi Jodiske Historie, oversat og med Anmærkninger oplyst af And. Reversen. 3 Bd. Kbh. 1750—57.

Chr. Bastholms jodiske Historie. 3 Bd. Kbh. 1777—82.

Aug. Herm. Niemeyers bibelske Charakteristik, overs. af J. Beck. 3 Bd. Kbh. 1780—83.

Forelæsninger over den bibelske Historie af Chr. H. Kalkar.

Odense 1837–39. 2 Bd.

Georg. Carol. Petri dissertationes V. de studio magico Judæorum. Wittemb. 1724.

Chr. H. Kalkar, Udsigt over den idololatrisse Kultus, som
Moses i Bibelen. 1838.

Guilielmi Cave, scriptorum ecclesiasticorum historia literaria a Ch. n. usqve ad sec. XIV; qva de vita illorum et rebus gestis, de secta, dogmatibus, elo-gio, stylo; de scriptis genuinis, dubiis, suppositiis, ineditis, deperditis etc. perspicue agitur. Genevæ 1720. Fol. m.

L. C. Lactantii opera, cum Notis Ant. Thysii. Lugd.
Bat. 1652.

— opera omnia ad ed. Iimatiss. Jo. Ludolph. Bü-nemann curate adornata. Halæ 1754.

Aurel. Augustinus Sacrae Scripturæ interpres, scrips.
H. N. Clausen. Hafn. 1827.

Marcellus Palingenius Stellatus, ved Fr. Plum. Odense 1817.

Ludv. Holberg, almindelig Kirkehistorie, fra Christendom-mens første Begyndelse til Lutheri Reformation. Åbh. 1738. 2 Bd. 4.

Gottfr. Arnolds unpartheiische Kirchen- und Neherhistorie, vom Anfange des N. T. bis auf 1688. Frankf. 1729. 4 Th.

Allgemeine Geschichte der christlichen Kirche nach der Zeit-folge, von H. Phil. Conr. Henke, fortgesetzt von Joh. Sev. Vater, (5te verb. Ausf.). Braunschweig 1818. 8 Bd.

Carl Hase, Lærebog i Kirkehistorien. 3 D. Åbh. 1842.

Synchronistische Tafeln der Kirchengeschichte, vom Ursprunge

- des Christenthums bis auf die gegenwärtige Zeit, von Joh. Sev. Vater, (dritte verb. Aufl.) Halle 1819.
- Aug. Neander, das Leben Jesu Christi in seinem geschichtlichen Zusammenhange und seiner geschichtlichen Entwicklung. Hamb. 1837.
- Aug. Neander, Geschichte der Pflanzung und Leitung der christlichen Kirche durch die Apostel. Hamb. 1832.
- Chr. H. Kalkar, Forelæsninger over den Apostoliske Kirkes Historie. Odense 1840.
- Om Hierarkiet og Pavemagten fra de apostoliske Tider indtil Reformationen, ved T. Rothe. 2 Bd. Kbh. 1778—79.
- Geschichte der Kreuzzüge, nach morgenländischen und abendländischen Berichten, von Fr. Wilken. 7 Bd. Berlin 1812—32.
- Hildebrand als Papst Gregorius der Siebente und sein Zeitalter, aus den Quellen dargestellt von Joh. Voigt. Weimar 1815.
- Graußscenen aus der Geschichte des römischen Papstthums, von G. H. C. Lippold. Leipzig 1830.
- An historical account of the ancient Culdees of Jona and of their Settlements in Scotland, England and Ireland, by John Jamieson D. D. Edinb. 1811. 4 maj.
- Hist. Paulicianorum Orientalium, Scrips. J. Schmidt.**
Hafniæ 1826.
- H. Martensen, Meister Eckart, et Bidrag til at oplyse Middelalderens Mystik. Kbh. 1840.
- Geschichte der allgemeinen Kirchenversammlung zu Kosteniz, von Caspar Noyko. 4 Th. Wien 1782—85.
- Bullam reformationis Pauli Papæ 3tii ad hist. Conc. Trident. pertinentem, conceptam non vulgatam, nunc primum edidit et anott. illustravit H. N. Clausen.** Hafniæ 1829.

Allgemeine Geschichte der Jesuiten, von P. Phil. Wolf. Büch. 1790—92. 4 Bd.

Der Jesuitenspiegel, mit Anhang von einem Jesuitencalender, den päpstlichen Bullen *unigenitus* etc., und andern urkundlichen Belegen von Santo Domingo. 2 Bd. Stuttgart 1828.

Geschichte der deutschen Reformation von 1517—32, von Chr. Gotthold Neudecker. Leipzig 1843.

Historia de vita et actis rever. viri Dr. Martini Lutheri, veræ theologiæ doctoris, bona fidè conscripta a Philippo Melanchtone. Adjecta est præterea de obitu eius brevis narratio, cum oratione D. Jo. Pomerani in funere habita, qvæ nunc primum in lat. sermonem convèrsa sunt per Matthiam Rittem. Francof. 1557.

Dr. Martin Luthers Leben und Wirken im Lichte unsrer Zeit, von F. W. Genthe. Leipzig 1840.

Dr. Martini Lutheri Tischreden, durch Johannem Nurissbrum. Frankf. a. M. 1569. Fol.

M. Luthers Briefe, Sendschreiben und Bedenken, vollständig gesammelt von Wilh. Martin Lebrecht de Wette. 3 Th. Berlin 1825—27.

Commentarii historici decretorum religionis christianæ et formulæ Lutheriæ, scrips. Chr. Dan. Beckius. Lips. 1801.

S. Anscharii primi Hamburgensium Archiepiscopi vita gemina, una oratione prosa ante annos minimum DCCCVIII. scripta per S. Rimbertum etc., altera oratione metrica ante annos DCVI. scripta, ut putatur, per Gualdonem, Corbeiensem monachum; nec non prioris vitæ versio vetus Svecica, quam

- dedit S. Nicolaus Lin copensis Episcopus, una cum V. C. Petri Lambecii ad has vitas editis annotatis, junctim ed. Claudius Arrhenius. Holmiæ 1677.**
- De Remberto Archiepiscopo Bremensi disput. P. Fred. Ad. Hammerich. Hafniæ 1831.**
- M. Adami scriptoris vetusti Historia ecclesiastica, religionis propagatæ gesta etc, libros IV. repræsentans cum aliis antiquis monumentis, partim nunc primum edidit Joach. Joh. Maderus. Helmst. 1670.**
- Ad. Henr. Lackmanni dissert. criticoliteraria de codice Biblioth. Universit. Hafn. membranaceo, in quo Adami Bremensis opera inscripta fuere. Kilon. 1746.**
- Om de danske Klosterne i Middelalderen, et kronet Præisstift af K. B. Daugaard. Kbh. 1830. 4.**
- Joachim Rønnow, udvalgt Bisshop til Roeskilde. Et Bidrag til Oplysning af Fædrenelandets Historie i Reformationstiden, ved H. Knudsen. Kbh. 1840.**
- Vita Andreæ Simonis Archiepiscopi Lundensis, scrips. P. E. Müller. Hafniæ 1830.**
- Vita Lagonis Urne; scrips. P. E. Müller. Hafniæ 1833.**
- Jens Andersen Beldensø, Bisshop i Fyen, skildret af Paludan Müller. Odense 1836.**
- Symbolæ ad illustrandum Bugenhagii in Dania commemorationem, ed. Baltaz. Münter. Hafn. 1836.**
- Reformantes et Catholici tempore, quo sacra emenda data sunt, in Dania concertantes, scrips. Chr. Th. Engelstoft, Hafn. 1836.**
- Symbola ad historiam Conciliorum ex Saxone Grammatico, ed. P. E. Müller. Hafniæ 1834.**
- Stemmer fra den danske Kirkes Reformationstid. Odense 1836.**

Historisk Fremstilling af Reformationens Indsærelse i Danmark, af J. L. Rohmann. Kbh. 1836.

Finni Johannæi, Episcopi dioceseos Skalholtinæ in Islandia, historia ecclesiastica Islandiæ. Hafn. 1772. 2 voll. 4.

Historia ecclesiastica Islandiæ, ab anno 1740 ad annum 1840, autore P. Peturson, lic. theol. Hafn. 1841. 4.

Kort Afhandling om Oprindelsen til at tage og give Tiende, samt Rettighed til at falde Præster, efter de canoniske og især efter de danske og norske Love, ved Lycho de Hofman. Kbh. 1777. 4.

Samling af danske Kirkelove, ved G. J. Thorfelin. Kbh. 1787. 4.

Samling af Forordninger &c., som vedkomme Geistligheden. Tredie Udg. ved J. L. A. Kolderup-Rosenvinge. Kbh. 1838—40. 3 Bd.

Kirkesforfatningen i de kongelige danske Stater o. s. v., af H. Ussing. Kbh. 1786—89. 6 Bd.

Berisch einer Geschichte der verschiedenen Lehrarten der christlichen Glaubenswahrheiten und der merkwürdigsten Systeme und Compendien derselben, von Chr. Gottfr. Heinrich. Leipzig 1790.

Joh. Georg Rosenmüller, Abhandlung von den Schicksalen der Schrifterklärung von den apostolischen Kirchenvätern bis zum Origines. Leipzig. 1791.

J. P. Mynster om Begrebet af den christelige Dogmatik. Kbh. 1831.

- Institutiones Theologiæ christianæ dogmaticæ, scrips.**
Jul. Aug. Lud. Wegscheider. Halæ 1819.
- Aug. Detl. Chr. Twesten, Vorlesungen über die Dogmatik**
der Evang. Lutherischen Kirche. 4te Aufl., 2 Bd. Hamb.
1837—38.
- De theologia vere christiana, præcipue autem philo-**
sophica eius parte, disp. Dr. A. Kierkegaard.
Hafn. 1836.
- Pb. Marheineke, Lærebog i christelig Tro og Levnet for tæn-**
fende Christne. Åbh. 1842.
- De vere biblica adscensus Jesu Christi in coelum**
notione, disp. Nic. Fogtmann. Hafn. 1835.
- De trinitate et reconciliatione, disp. Waldem. Ro-**
the. Hafn. 1836.
- De ætate articuli, qvo in Symbolo apostolico tra-**
ditur Jesu Christi ad inferos descensus. Hafn.
1836.
- Pensées de M. Pascal sur la Religion et sur**
quelques autres sujets. à Amsterd. 1699.
- Georg. Chr. Kobius de antiquitate principii indiscer-**
nibilium atqye utilitate in theologia, maxime na-
turali. Wittemb. 1748.
- Die vornehmsten Wahrheiten der natürlichen Religion von**
Herm. Sam. Reimarus. Hamb. 1772.
- Gottfr. Wilh. Leibniz, Theodicee (fünfte Ausg.), verbessert**
und vermehrt von Joh. Christ. Gottscheden. Leipzig 1763.
- Ove Hoegh Guldberg, Betragninger over vigtige Sandheder.**
Åbh. 1761.
- P. Køfod Anchør om en formuftig Gudsdyrkelse. Åbh. 1781.**
- Religion eine Angelegenheit der Menschen, von J. J. Spal-**
ding. Berlin 1799.
- Christ. Chr. Sturms Betragninger over Guds Gierninger i**

Naturens Rige, med Betragtninger og Bonner efter J. A. Kramer, ved H. Jørg. Birch. Kbh. 1780. 2 Bd.

Die göttliche Ordnung in den Veränderungen des menschlichen Geschlechtes, aus der Geburt, dem Tode und der Fortpflanzung desselben, erwiesen von Joh. P. Süßmilch. Vierte verb. Ausg., durchgesehen von Chr. Jac. Baumann. Berlin 1798.

J. P. Mynster, Udvifling af Begrebet Tro. Kbh. 1827.

De vi et effectibus baptismo ab Ecclesiæ Patribus attributis, disp. Fred. Nielsen. Hafn. 1836.

H. Martensen, om den christelige Daab med Hensyn til Baptistspørgsmalet. Kbh. 1843.

J. J. Spalding, Betrachtungen über die Bestimmung des Menschen. Berlin 1754.

Christeligt Moralsystem af P. C. Müller. Kbh. 1808.

De notione amicitiae religione christiana emendanda, disp. G. P. Brammer. Hafn 1836.

De notione modestiae imprimis philosophicæ, disp. Ludov. Bang Zeuthen. Hafn. 1833.

Jo. Georg. Walchii *commentatio de arte aliorum animos cognoscendi*. Jenæ 1733.

Pauli Orosii adversus paganos historiarum libri septem ut et apologeticus contra Pelagium de arbitrii libertate, illustr. Sigb. Haverecampius. Lugd. Bat. 1738.

Theod. Christoph. Lüsenthal, die gute Sache der Offenbarung, wider die Feinde derselben erwiesen und gerettet. (Zweite Aufl. 10 Bd.) Königsb. 1760—79.

De authentia pastoralium, ut vocantur, Pauli Apostoli epistolis, ac præsertim de tempore, quo scriptæ sunt tres illæ epistolæ, disp. Laur. Fogtmann. Hafn. 1831.

Apocalypsis Joanni Apostolo vindicata ab Ern. Guil. Kolthoff. Hafn. 1834.

De Paulo Apostolo eiusque adversariis, disp. C. Emil. Scharling. Hafn. 1836.

Das Versöhnungswerk Jesu Christi, imgleichen Erbsünde und natürliches Verderben, erwiesen und gegen neuere Einwendungen vertheidiget von Joh. Chr. Jani. Berlin 1780.

Hvorfor tale Menneskene saa lidet og sielden om Gud i deres Omgang og Selkfaber? Et kronet Præisskrift af Dr. Med. Fr. Ludv. Bang. Kbh. 1791.

Christelig Apologetik af P. E. Müller. Kbh. 1810.

Herrn. Olshausen, Nachweis der Echtheit sämtlicher Schriften des Neuen Testaments. Hamb. 1832.

A. Tholuck, die Glanzwürdigkeit der evangelischen Geschichte, zugleich eine Kritik des Lebens Jesu von Strauß. Hamb. 1737.

Guil. Rothe, de pericoparum, qvæ hodie in ecclesia Danorum usurpantur, origine. Hafn. 1831.

Wilh. Rothe, det danske Kirkeaar og dets Pericoper. An- den forb. Udg. Kbh. 1843.

Sermons sur divers textes de l'ecriture sainte par Jaques Saurin. 10 voll. à la Haye 1749.

Predigten von F. Schleiermacher, erste Sammlung, 3te Aufl. Berlin 1816. Dritte Sammlung, 2te Aufl. Berlin 1821.

Glockentöne. Erinnerungen aus dem Leben eines jungen
geistlichen, von Fried. Strauß. 3 Bd. 4te Aufl.
Berlin 1820.

Til pædagogisk Literatur.

Neben alte und neue Lehrarten unter den Menschen, von
Samuel Heinike. Leipzig 1783.

Ideenmagazin für Lehrer in obern Classen der Gymnasien
und Lyceen zu zweckmäßigen schriftlichen Arbeiten für ihre
Schüler, von Joh. Daniel Schulze. Leipzig. 1804.

Joh. Pet. Millers Anweisung zur Rhetorikfunkst oder zu Re=
ligionsgesprächen, mit vielen Beispielen. Franff. 1780.

Methode, junge Leute zum schriftlichen Ausdruck ihrer Ge=
danken zu bilden, von Villame. Hamb. 1804.

Rhetorik, ein Leitfaden beim Unterricht in obern Classen, von
G. G. Hülleborn. Breslau 1802.

Zeitschrift für Pädagogik, Erziehungs- und Schulwesen, her=
ausgegeben von Joh. Christoph. Fr. Guts Muths. 26
Bd. Leipzig 1807—16.

Gesammelte Schulschriften von Fried. Gedike. 2 Bd. 2 er=
lin 1789—95.

Vorlesungen über die Erziehungslehre und Erziehungskunst
von Joh. Ludw. Ewald. 3 Bd. Mannheim 1805—10

Erziehungslehre von Fr. Heinr. Chr. Schwarz. 3 Bd.
Leipzig 1802.

Magazin für Verstandesübungen als Vorbereitung zu eigent-

lich wissenschaftlichen Studien von R. A. Schaller. Halle 1806—10.

Sulzers Vorübungen zur Erweckung der Aufmerksamkeit und des Nachdenkens. 4 Th. Berlin 1787.

Erster Unterricht in der Sittenlehre für Kinder von 8 bis 10 Jahren, von C. G. Salzmann. Schnepfenthal 1803.

P. G. Bohr, Ledetraad ved Religionsundervisning i de lærde Skolers nederste Classer. Romme 1842.

Ueber die wirksamsten Mittel, Kindern Religion beizubringen von C. G. Salzmann. Leipzig 1787.

Heinrich Gottschalk in seiner Familie, oder erster Religionsunterricht für Kinder von 10 bis 12 Jahren, von C. G. Salzmann. Schnepfenthal 1804.

Ueber die beste Art, die Jugend in der christlichen Religion zu unterrichten, von C. Ludv. Droysen. 3 Bd. Leipzig 1802—5.

Kurze Hauptsätze der christlichen Lehre. Ein Auszug aus Droysens Elementarbuch. Leipzig. 1805.

Leitfaden zum christlichen moralisch religieosen Unterricht für Confirmanden. (4te Aufl.) Magdeb. 1806.

Luthers catechetische Schriften, herausgegeben von Joh. Georg Walch. Halle und Magdeb. 1744.

Religionsgeschichte für Kinder, von Joh. Georg Rosenmüller. (7te verb. Ausg.) Hildburgh. 1798.

Udsgt over den christne Kirkes Historie, ester Marheineke, nærmest til Brug for de lærde Skoler, af Chr. H. Kalifar. Odense 1841.

Der christliche Religionslehrer in seinem moralischen Daseyn und Wirken, von Fr. H. Chr. Schwarz. 2 Bd. Gießen 1798.

- Gemeinnützige Kenntniße, von J. A. C. Löhr. Leipzig. 1800.
 Sammlung kleiner das Schul- und Erziehungswesen betreffender Schriften von Martin Ehlers. Flensb. 1776.
 Getreue Abbildungen naturhistorischer Gegenstände für Eltern, Hofmeister, Jugendlehrer und Erzieher. 4 Bd. Nürnberg 1793—1802.
 Hodegetisches Handbuch der Geographie zum Schulgebrauch, von F. C. Seltz. 3 Bd. Halle 1833.
-

Lærebog i Gymnastik, til Brug for de lærde Skoler i Danmark, ved F. Nachtegall. Åbh. 1834.

Regulativ for den gymnastiske Undervisning ved de lærde Skoler i Danmark. Åbh. 1834.

Die reinste Quelle jugendlicher Freuden. Oder 300 Spiele zur Ausbildung des Geistes, Kräftigung des Körpers und zur geselligen Erheiterung, von J. A. L. Werner. Dresden 1836. •

Populær Fremstilling af Physiologiens Hovedsætninger, med Anvendelse paa Sundhedsspelen og Opdragelsen, ved Andrew Combe, efter tiende Udg., overs. ved J. Blücher. Åbh. 1842.

Til philosophisk Literatur.

Geschichte der Religionsphilosophie, oder Lehren und Meinungen der origineltesten Denker aller Zeiten über Gott

- und Religion, historisch dargestellt von Immanuel Berger. Berlin 1800.
- Moses Mendelsohns Morgenstunden, oder Vorlesungen über das Daseyn Gottes. Berlin 1786.
- Über den moralischen Beweis für das Daseyn Gottes, von Ludv. Heinr. Jakob. Libau 1791.
- Goitsr. Wilh. Leibniz, Theodicee, d. i. Versuch von der Güte Gottes, Freiheit des Menschen und vom Ursprunge des Bösen, bei dieser fünften Ausgabe durchgehends verbessert und mit Zusätzen und Anmerkungen von Joh. Christoph. Gottscheden. Hannover 1763.
- Der Philosoph für die Welt, von J. J. Engel. 2 Th. Leipzig 1775.
- Thomas Abbt, vermischt Werke: I. vom Verdienst. II. vom Tode fürs Vaterland. III. Briefe. Berlin 1768—71.
- Ephemeriden der Menschheit, oder Bibliothek der Sittenlehre und der Politik. Leipzig 1776—78. 5 Bd.
- L. H. Jakobs philosophische Sittenlehre. Halle 1794.
- Versuche über verschiedene Gegenstände aus der Moral, der Literatur und dem gesellschaftlichen Leben, von Chr. Garve. 5 Bd. Breslau 1792—1802.
- Ernst Platners philosophische Aphorismen. 2 Bd. Leipzig 1793—1800.
- Kort Fortælling af vilde Folks fornemste Indretninger, Skitse og Meninger, til Oplysning af det Menneskeliges Oprindelse og Fremgang i Allmindelighed, ved Jens Kraft. Sorø 1760.
- Allgemeine Betrachtungen über die Triebe der Thiere, haupt-

sächlich über ihre Kunstriebe, von Herm. Samuel Reimarus. (Vierte Ausg.) Hamb. 1798.

Oeuvres d'histoire naturelle et de philosophie de Charles Bonnet. 18 voll. à Neufchatel 1779—83.

Taufer over adskillige moraliske Materier, sammenstrevne af Greve Ørenstierne og nu verteret af Fransf i det danske Sprog. Kbh. 1745.

Les pensées, maximes et reflexions morales de Monsieur le Due *.** Nouvelle édition par M. l'abbé de Roche. à Paris 1765.

Lettres physiques et morales sur l'histoire de la terre et de l'homme par J. A. de Luc. 5 voll. à Paris 1729.

Versuch einer fasslichen Darstellung der wichtigsten Wahrheiten der Philosophie, von J. G. C. Kiesewetter. Berlin 1795.

Renati Descartes principia philosophiae, ultima editio cum optima collata, diligenter recognita et mendis expurgata. Amstd. 1677.

Philosophiskt Archiv og Repertorium, udgivet af Fr. Chr. Sibbern. 4. H. Kbhv. 1830.

Leenhard Meisters Geschichte des Menschen nach Körper und Seele, als Vorgeschichte der Menschheit. Leipzig 1805.

Philosophische Versuche über die menschliche Natur und ihre Entwicklung, von Joh. Nik. Tetens. 2 Bd. Leipz. 1777.

Anthropologie in pragmatischer Hensicht abgefaßt von Immanuel Kant. Königsb. 1798.

Wörterbuch zum leichtern Gebrauch der Kantischen Schriften von C. Chr. Erhar Schmid. (4te Ausg.) Jena 1798.

- Om den menneskelige Natur i Almindelighed især dens aandelige Side af N. Treschow. Kbh. 1812.
- Menneskets aandelige Natur og Væsen. Et Udkast til en Psychologie ved Fr. Chr. Sibbern. Kbh. 1819.
- Über den Umgang mit Menschen von Adolph Knigge. 3 Thl. Hannover 1790.
-

Philosophia rationalis sive Logica. Præmittitur discursus præliminaris de philosophia in genere, auctore Christiano Wolsio. Francof. 1732.

- Versuch einer Methode die Vernunftlehre aus Platonischen Dialogen zu entwickeln, von J. J. Engel. Berlin 1786.
- Almindelig Logik af N. Treschow. Kbh. 1813.
- Lehrbuch der Logik als Kunstretheorie des Denkens, von Fried. Edw. Beneke. Berlin 1832.
- Logik, som Tænkelsere fra en intelligent Jagtagelses Standpunkt, og i analytisk genetisk fremstilling, af Fr. Chr. Sibbern. Kbh. 1835.
-

Lehrbuch der Naturphilosophie von Dr. Oken. 3 Thl. Jena 1809—11.

- Erster Entwurf eines Systems der Naturphilosophie von F. W. J. Schelling. Jena 1799.
- Ideen zu einer Philosophie der Natur als Einleitung in das Studium dieser Wissenschaft, (zweite Aufl.) Landshut 1804.
-

Historisk Udvikling af den speculative Philosophie fra Kant til Hegel af Heinr. Moritz Chalybeus, efter andet Opr. overs. af S. Rattrup. Kbh. 1841.

Georg Wilh. Hegels Forelæsninger over Historiens Philosophie, efter andet Opr. overs. af S. Knattrup. Kbh. 1841.
 Forelæsninger over Historiens Philosophie af C. Molbech.
 2 Dele. Kbh. 1840—41.

Om den aandelige Sandheds Unerkiendelße og Unvendelße i Livet. Et Førsøg til at oplyse Samfundets og Retsordenes Grundvold af Const. Dirckink Holmfeld. Kbh. 1827.
 Om Begrebet Ironie med stadtigt Hensyn til Sokrates, af S. A. Kierkegaard. Kbh. 1841.

Til æsthetisk Literatur.

Ginleitung in die schönen Wissenschaften nach dem Französischen des Herrn Battenx, von Chr Wilh. Ramler. 3 Bd. Wien 1770—71.

Entwurf einer Theorie und Literatur der schönen Wissenschaften von J. J. Eschenburg. Berlin 1789.

Hugo Blairs Vorlesungen über Rhetorik und schöne Wissenschaften, aus dem Englischen von K. G. Schreiter. 4 Bd. Leipzig 1785—89.

Allgemeine Theorie der schönen Künste von Joh. G. Sulzer. 4 Bd. Leipzig 1792—94.

Fr. v. Blankenburg, literarische Zusäze zu J. G. Sulzers Theorie der schönen Künste. 3. Bd. Leipzig 1796—98.

- Nachträge zu Sulzers allgemeiner Theorie der schönen Künste, von einer Gesellschaft. 8 Bd. Leipzig. 1792—1806.
- Ausgangsgründe einer Theorie der Dichtungarten aus Deutschen Mustern entwickelt. 2 Aufl. Berlin 1804.
- Handbuch der Ästhetik für gebildete Leser aus allen Ständen, in Briefen, herausgegeben von Joh. Aug. Eberhard. 3 Bd. Halle 1803—4.
- Joh. Gottfr. v. Herders Werke zur schönen Literatur und Kunst. 16 Bd. Tübingen 1805—17.
- Om Poesi og Kunst eller Foredrag over almindelig Ästhetik og Poetik af Fr. Chr. Sibbern. Åbh. 1834.
- Phantasien über die Kunst von W. G. Wackenroder herausgegeben von L. Tieck. Berlin 1814.
- Über die Kupferstecherkunst und deren Wechselwirkungen mit andern zeichnenden Künsten v. Joh. Gottl. v. Quandt. Leipzig. 1826.



Skolefesterninger.

Den 21de Juli d. A. hædredes Skolen med et Besøg af Hans Majestæt Kongen, som hilseses med en Tale af Rektor og en Sang før og efter denne af Disciplene. Hans Majestæt lod sig derpaa det hele Locale foreviſe og samſlige Disciple præsentere, eftersaae Skolens Bibliothek, Arkiv, Protokoller og Gymnastikundretninger, og forlod os efterat have tilkiendegivet ſin Tilfredshed med den Land, hvori de Unge undervisſes, og formant dem alle til Flid og Sædelighed.

Skolen mistede ſtrax i Årets Begyndelse en af sine Ephorer, den gamle, ærværdige Bisſop, Dr. theol. Rasmus Møller, Commandeur af Danſebroge og Danſebrogſmand, født i Landsbyen Stoustrup ved Fredericia i Jylland 1763, død i Maribo 1842. Og den satte den Forklarede, som ligemeget ved ſin Lærdom og ved sine christelige Dyder her vandt et uforglemtlig Navn, folgende Estermæle:

Eheu
Qvantam Jacturam Fecit Patria
Qvantam Ecclesia
Qvantam Boni Omnes.

Obiit
 Longa Qvi Vita
 Et Suis Et Civibus
 Ornamento Præsidio Exemplo Deliciis
 Fuerat
ERASMUS MÖLLERUS
 Theologiæ Doctor
 Episcopus Lollandofalstrorum Vere Venerandus
 Gnavitate Industria Eruditione
 Praeclarus
 Candore Humanitate Mansuetudine Modestia Pietate
 Praeclarior.
Adolescentem
 Ingenium Et Studium
 A Rastris Ad Rostra Vocaverat
Virum
 Doctrina Et Virtutes
 Ad Amplissima Munera Evexerant
Senem
 Beata Insignique Prole Florentem
 Summis Ornamentis Auctum
 Literis Sacrique Muneris Officiis Unice Vacantem
 Nemo Non
 Amore Et Veneratione
 Prosequebatur.
Ex libris Johannis Möllerii
 Divinis Bibliorum Oraculis
 Optima Qvævis
 Didicerat
 In Iis Otium In Iis Negotium
 Collocaverat.
 Hinc
 Cogitandi Subtilitatem Scribendi Copiam Vivendi
 Normam

Hinc
Judicii Constantiam Tranqvillitatem Animi Morum
Sanctitatem
Adsciverat Coluerat Serváverat.
Nihil Sibi Cuncta Aliis
Publice Privatimque
Dictis Scriptis Factis
Monendo Docendo Svaldendo
Dando Juvando Consilendo
Vivus
In
Gratis Regnabat Animis
Defunctus
Pium Sui Reliquit Desiderium
Sanctissimo Semper Erit Exemplo.

*Eνδ Αοῦλε Ἀγαθὲ Καὶ Πιστὲ^ς
*Εἰσελθε εἰς τὴν Χαρὰν τοῦ Κυρίου Σου.**

Lærerne.

I Lærerpersonalet er foregaaet den Forandring, at Adjunct Ole Slot Trojel ved Skolens Begyndelse, paa Grund af Alderdom og Svaghed, indgav allerunderdanigst Anførsning om Entledigelse, som ogsaa under 19de Marts i Maade og med Pension blev ham bevilget. Derimod constitueredes, fra April Maaneds Begyndelse, i hans Sted Cand. philolog. Georg Frederik Wilhelm Lund, som overtog sin Formands Fag, nemlig latinisk Stiil og Grammatik v. s. v. igienem hele Skolen, og under 14 Juli anfantes som fast Adjunct ved Skolen.

Disciplene

vare ganske de samme, som i forrige Program nævnedes, og foruden Dimittenderne, forlode senere til forskellig Tid Skolen:

Af III. Cl.: Joh. Chr. Sidenius, for at anbringes ved Handelen.

Joh. Pet. Gad, for at overgaae til Undervisning andensteds, som han dog igjen skal have forladt.

Af IV. Cl.: Ludvig Parelius og

Sor. Nik. Grønnegaard Clausen, for Begge at applicere sig til Landvæsnet.

Alle have de forladt Skolen med godt, tildeels udmærket hæderligt Vidnesbyrd.

Tilgangen var af optagne eg anmeldte Disciple hidtil følgende:

Ludvig Valentin Lorenz, Søn af Kjøbmand Lorenz i Maribo.

Erhard Julius Koch Wilhjelm, Søn af Districtslæge Wilhjelm i Maribo.

Herman Schierbeck, Søn af Kammerraad, Toldinspekteur Schierbeck i Nykøbing.

Christian Heilmann Rosen, Søn af Pastor Rosen i Værløse.

Christian Georg Host Brammer, }
Henrik Boethius Brammer, }
Cornelius Benedict Brammer, } Sonner af Dr. theol.
Biskop Brammer.

Til Universitetet agtes, om Gud vil, i tilstundende Efteraar dimitterede:

Wilhelm Theodor Jøhansen, Søn af Chorsanger og Kloster Jøhansen i Nakskov.

Laurits Peter Sølling Theil, Søn af Sognepræst L. P. Theil til Fuglse paa Lolland.

Fredrik Christian Ditlev Olesen, Søn af afdøde Bispedommer Cancelliraad Olesen til Christiansfæde Birk paa Lolland.

Beneficiarier og Gratister.

Til at nyde godt af Skolens Beneficia i indeværende År, har den kongelige Direction, under 12te Novbr. 1842, udnævnt følgende:

Til høieste Stipendium 50 Rbd.:

Wilhelm Theodor Johansen og Johan Christopher Holt af øverste Classe.

Til mellemste Stipendium 35 Rbd.:

Fred. Chr. Ditlev Olesen, Caspar Wilhelm Rousing og Jon Collet Rosen af øverste Classe. Joh. Peter Oluf Korff af mellemste Classe.

Til laveste Stipendium 20 Rbd.:

Joh. Sørensen Lindemann, Theod. Fred. Dahlstrøm, Grants Trolle Priergaard Hansen, Chr. Hartwig Kivdt af tredie Classe. Axel Krestensen og Ludvig Blicher af anden Classe.

Til fri Skolegang:

Bernh. Aug. Lunddahl, D. W. Rosendahl og Joch. Hansen af fjerde Classe. Ludv. Fr. Stürup, Edv. Sidenius Boie, Pet. Jac. Svane Garde af tredie, Thorvald Didrik Klein, Jørgen Biering af anden og A. Mohr af første Classe.

En trængende Student understøttedes med 35 Rbd.

Desuden ere de tvende Cathedralskolen tillagte Portioner af det Moltkeske Legat, hver paa 40 Rbd. aarlig, ved den nuværende Legatbestyrer, Hs. Excell. Greve A. B. af Moltke til Bregentved, tilstaaede F. C. D. Olesen og C. W. Knoussing af fjerde Classe.

Omfangen af hvad der i dette Skoleaar er læst eller repeteret.

Latin.

I-II Classe: Blochs latinske Elementarbog fra pag. 45 til pag. 52. De 12 første Biographier af Corn. Nepos og Boeiningslæren efter Madvig's Grammatik.

III Classe: 3 Bøger af Cæsar de bello Gallico, Ciceros oratio pro Sexto Roscio Amerino og pro Rege Deiotaro. Boeiningslæren og noget af Syntaxen efter Madvig's Grammatik.

IV Classe: Af Dimittenderne angives: Curtius Rufus de rebus gestis Alexandri, Svetonii Augustus, Cæsar de bello Gallico, 4 Bøger, Sallusts Bellum Catilin. et Jugurth., Cicero de officiis, oratio pro lege Manilia, pro Sexto Roscio og oratt. IV in Catilinam. Horatius 2 Bøger af Øerne, Epistlerne og ars poetica. Virgilius 4 Sange af Æneiden. Ovidius 2

Bøger af *Metamorphoses*. Mellemste Partie:
Cicero de officiis, **Ovid. Metam.** 2 Bøger,
Virgil. AEn. 4 Bøger. Nederste Partie:
Cicero de officiis 1 Bog, **Horatius Epist.** 1 Bog. **Ov. Metamorph.** 2 Bøger. Alle *Syntaxis* efter Madvigs Grammatik.

Det nye System af Prof. Madvig, som iflor begyndte at indføres i mellemste Classe, er nu efterhaanden blevet indført i hele Skolen; af hvilken Grund det og vilde være onskeligt, at de ærede Forældre, som attræe at anbringe desres Sonner til Studeringer og agte at sætte dem i denne Skole, maatte beslutte sig til, at lade dem begynde Undervisningen fra første Classe af: thi Arbeidet, der, naar de Unge fra Begyndelsen af strax indføres i Systemet, er langt lettere, vil siden, naar de have begyndt efter en anden Methode, foraarsage dem en betydelig Standsning og store Vanfæligheder at overvinde, som paa den Maade kunde undgaaes, da den praktiske Indøvelse nu, efterat de ældre Disciple, som vare forberedte efter en anden Grammatik, have forladt Skolen, strax fra første Færd, som det sig ber, gaaer ved Siden af den theoretiske og saaledes den tilshyneladende Vanfælighed umærkelig formindskes og forsvinder.

I anden Classe nemlig, hvor Disciplene ere nogenledes bekendte med Sprogets Former, gaaer den latinste Stilundervisning ud paa, at beførte disse mere og mere og indøve dem ved Brugen, i korte Exempler (Trojels lille Stilebog), idet tillige det første Afsnit af Ordfeiningslæren praktisk meddeles, under ständig Henvisning til Sproglæren.

For at frembringe Lethed og Færdighed i at anvende Reglerne og tillige efterhaanden støtte et uogenlunde tilstrækkeligt Ordforraad, skrives Stil 3 Timer ugentlig paa Sko-

len, som rettes hjemme af Læreren. Naar Rettelsen er foretaget, blive Stilene i næste Time giennemgaaede og, efter et Par Uger, atter mundtlig repeterede, idet der fordres, at man af Dansken skal op læse Stilen paa fejlfrit Latin og paapege de Urigtigheder, som tidligere vare indlybne. Disciplene fremfaldes derfor til Cathedret, een efter een, medens de Andre udarbeide den dem foresatte Stil uden Hælpemidler, og maae der op læse Repetitionen. De grammatiske Regler, som hvergang funne komme til Anvendelse, paavisas i Begyndelsen og maae Aftenen iforveien læses hjemme, men giennemgaaes dog paa Skolen igien, før Stilen nedskrives.

I tredie Classe skreves Stilene hjemme, hidtil to Gange om Ugen, rettedes ligeledes hjemme og giennemgiffes i næste Time paa Skolen, først heit og for Alle, for at de samtlige kunde faae Lejlighed til at høre og optegne sig de rigtige og bedste Udttryk, — dernæst toges hver Discipels Stil særskilt for, medens de Andre skreve en dem foresat Extratemporalstil uden Hælpemidler. Den Paagielende maatte da giøre Rede for de Fejl, som ved Mørker vare udpegede, eller udtrykkelig angivne, men som han muligen ikke havde forstået og hvorom han da fik Oplysning. Den ovenfor nævnte Repetition gientoges ogsaa her, og da der kun var 10 i Classen, kunde Alle blive examinerede i hele Stilen. Tillige bevirkedes, ved at lade denne mundtlige Øvelse, naar den var uden Fejl, have eller, i modsat Tilfælde, nedsætte Charakteren, at denne Repetition dreves med ligesaa megen Omhu og Vrigtighed, som der anvendtes paa at skrive Stilene. Versioner foretages i passende Mellemrum, f. Ex. imellem hver fiette eller ottende Stil, og blev stedse, ligesom disse, beregnede efter det Standpunkt og den Kundskab, som Disciplen kunde antages at være paa og besiddde.

Af Sproglæren læstes i denne Classe mest Ordføringen,

i Sammenhæng, kun med Forbigaaelse af det siednere Detail. Disciplene examineredes hvergang i hele Lectien og maatte ved selvdaadne Exempler godtgøre, at de havde forstaaet det Læste. Af og til repeteredes ogsaa et og ande Afsnit af Formlaeren og af de gienemgaaede Forsfattere blev kun Cicero forehydet, medens Cæsar maatte læses paa egen Hænd. Foruden muligt Præcision i Udtrykket, fordredes især streng lexikalisk og grammatiske Forberedelse, ved Siden af de nødvendige historiske og antiquariske Oplysninger. Men den fornemste Erræben gif dog ud paa, at forbinde Læsninggen, Sproglæren og de skriftlige Øvelser til et saadant Hele, at de gienidigen understøttede hinanden. Hvorhos ogsaa af og til enkelte Stykker, især af Cicero, lærtes udenab.

I fjerde Classe blev den hele Grammatik, i Sommer fornemmelig Syntaxis, gienemgaaet i sin Continuitet og Organisme, hvorpaa her, da Lærebogen var de Fleste aldeles my, maatte anvendes betydelig Tid. Stil skreves ogsaa her hidtil to Gange ugentlig, ligesom og et Par Extemporaløvelser i egne Timer dertil, som sædvanlig, anvendtes. Til disse mundtlige Oversættelser brugtes mest Senecas Breve. For Resten fulgtes i det Væsentlige samme Mæthode, som i de nedre Classer, kun med de Modificationer, som Tidens Indskrænkning paabød. Ved den prosaiske Læsning toges Examinationen mest grammatiske, ved den poetiske medtogen endelig Etymologi, Synonimik o. s. v., foruden de almændelige archæologiske, antiquariske og mythologiske Meddelelser. Antiquiteter, som hidtil læstes efter Schaaf, læses nu med de Yngre efter Boiesen. Større Bøger, hvori mændende Gienstande vidstofstigere behandles, forevistes jevnlig, ligesom og Kobbervarker og antiquariske Gienstande, der troedes at kunne vække og stærpe Interessen og besætte det Meddeelte i Hukommelsen.

Græſſe.

II Classe: Blochs græſte Elementarbog, fra pag. 96 til pag. 137, samt Langes Grammatik Brinings- leren til de uregelmæſſige Verba.

III Classe: Overste Partie de 24. sidste Cap. af Herodots Urania og de 100 første af Calliope, Iliadens første Sang, Odyſſeens 1, 2, 3, 4, 6 Sang. Mellemſte Partie i Herodot det samme; i Odyſſeen 1, 2, 3 Sang. Nederſte Partie Herodots Calliope fra Cap. 60—100. Joh. Evang. de 6 første Capp.

IV. Classe: Dimittenſerne læſt og repeteret Johannes Evangelium og Apostlenes Gierninger, Herodots Calliope og Euterpe, Plutarchs Camillus, Epiktets Enchiridion, Theophrasts Charakteres, Xenophons Memorabilia 2 Bøger, 6 Sange af Iliaden, 14 Sange af Odyſſeen. — Mellemſte Partie Xenophons Memorab. 2 Bøger, 5 Sange af Odyſſeen og Herodots Euterpe. — De Øvrige: Xenoph. Memorab. 2 Bøger og 5 Sange af Odyſſeen. — Samme Grammatik, samme Methode og Subſidier anvendtes som tilforn, og i et Par Aar læres endnu bestandig Gloſer udenad i tredie Classe, som daglig eraminereres før der skrides til den egentlige Analyſe. Øvrigt er grammatisſe Sikkerhed ſaavel i det proſaifke ſom poeſiſke Sprog, Kundkab til Ordenes egentlige og aſledede Be tydning, til primitiva og composita o. f. v. det, ſom ifær arbeides paa at tilveiebringes.

H e b r a i s k.

III Classe: Overste Partie Lindbergs Grammatik samt 4,

6, 7 Cap. af Genesis. Nederste Partie det
Vigtigste af Lindbergs Grammatik.

IV Classe: Dimittenderne læst og repeteret Genesis, Cro-
dus de 10 første Capp., samt de 10 første
Psalmer. — De Øvrige Genesis fra Cap. 20
til Enden.

D a n s k.

I-II Classe: Den første Halvdeel af hver Time anvendtes
i Reglen til mundtlige Sprogs og Forstands-
øvelser, efter Borgens Veileitung, eller til at
giennemgaae de hjemme, efter samme Bog,
skrevne Stile. De 10 første Lectioner af denne
Veileitung ere saaledes benyttede baade til
mundtlige og skriftlige Øvelser, de øvrige, ind-
til 20de Lection, blot til skriftlige; med Und-
tagelse af 12de, 14de og 17de, for at funne
dyæle længere ved 18de, 19de og 20de Lec-
tion, af hvilke især den sidste fortrinlig syntes
at egne sig til at forberede de Disciple, som
skulle opflyttes i tredie Classe, til der at be-
handle allelags historiske Opgaver. Læreren
opleser de udarbeidede Stile høit, og holder
samtlige Disciple til noie at bemærke og, saa-
vidt muligt, selv angive de forekommende,
paagegede Fejl. Til Afverling skrives og ef-
ter Dictat, som derpaa omhyggelig rettes.

Den sidste Halvdeel af Timen benyttes afverlende til Indenadskæsning og Analyse. Ved Analysen op læses kun et lidet Stykke, som derpaa noigtig glemmeaaes i grammatiske Henseende, nærmest efter Venhiens Grammatik.

III-IV Classe: Her fortsættes de begyndte Øvelser. Af de 2 Timer, som ugentlig ere anviste til dette Fag, anvendtes sædvanlig den ene til Oplæsning, hvorved fornemmelig saaes paa en reen, tydelig Udtale og en naturlig rigtig Betoning, og stedse omhyggelig gjordes opmærksom paa, hvor Forfatteren afveg fra Modersmaalets egen og forsøldt til en mere eller mindre derfra afvigende Symbolik. Den anden Time anvendtes til skriftlige Udarbejdelses, sifteriis over et religieust eller historisk Emne. Ved Rettselsen heraf saaes ligeledes fornemmelig paa Tydelighed, Bestemthed, Naturlighed, Rigtighed og Neenhed, alt Halvt, alt Sogt, Konstlet, Brugt og Fremmed afvistes og den almindelige, Molbechske, Orthographie fulgtes. Ved Skoleaarets Begyndelse og Slutning anvendtes, som før, nogle Timer til en fort Udsigt over almindelig Grammatik, hvorved vel Modersmaalets lagdes til Grund; men tillige Sammenligning hyppig anstilleses med fremmede Sprog, saavel eldre som nyere, baade i etymologisk og fornemmelig i stilistisk Henseende. De skriftlige Arbeider udførtes paa Skolen.

R e l i g i o n.

I-II Classe: De Overste have læst hele Valles Lærebog og i Herslebs Bibelhistorie, fra siette Periode indtil det Nye Testamente. Næste Partie de 22 første §§ i Fogtmanns Lærebog og de 5 første Perioder i Herlebs Bibelhistorie. Nederste Partie, de 6 første Cap. af Valles Lærebog og de 2 første Perioder af Herslebs større Bibelhistorie.

III Classe: Overste Partie, Fogtmanns Lærebog, fra Pligterne mod os selv til tredie Afsnit, samt hele Herslebs Bibelhistorie. Andet Partie, Fogtmanns Lærebog 2det Cap. og i Herslebs Bibelhistorie det Nye Testamente. Nederste Partie, Indledningen til Fogtmanns Lærebog og de 3 første Perioder i Herslebs større Bibelhistorie.

IV Classe: Med Dimittenderne repeteret hele Fogtmanns Lærebog og hele Herslebs Bibelhistorie. Med andet Partie, de 2 første Cap. af Lærebogen og det Gl. Testamentes Historie. Med tredie Partie, 2det Cap. af Lærebogen og det Gl. Testamentes Historie.

H i s t o r i e.

I-II Classe: Den ældre Historie efter Bohrs Lærebog og mundligt Foredrag. Noget af Middelalderens, efter en dicteret Skizze.

III Classe: De 3 nordiske Rigers Historie, fra de ældste Tider til Året 1815, efter Skovsøs og Ullens

Håndbøger, med enkelte Tillæg, hvor det fandtes nødvendigt.

IV Classe: Dimittenderne, hele Verdens Historie efter Kofod, med Tillæg. Andet Partie, den gamle Historie til det vestromerske Riges Undergang, og den nyere Historie, fra Åar 1517 til 1815. Nederste Partie, den nyere Historie, fra Åar 1517 til 1815. Historien læses både ehydrographisk og synchronistisk; synchronistiske Tabeller maae Disciplene selv skrive hjemme.

Geographie.

I-II Classe: Hele den physiske Geographie, dog med stædig Hensyn til politiske og industrielle Forhold, efter Trydes Schema og Prof. Schouws Oplysninger til Olsens Kort.

III Classe: Øverste Partie, Danmark, Norge, Sverrig, Rusland, Polen, Preussen, Helvetien, Italien, Tyrkiet og Grækenland, efter Ingerslevs Lærebog. Nederste Partie, den sidste Halvdeel af Asiatiske.

IV Classe: Dimittenderne, Europa efter Ingerslev, de andre Verdensdele efter Vesschow. Mellemste Partie, Danmark, Norge, Sverrig, Rusland, Polen, Preussen, Tyskland, Østerrig, Holland, Belgien, Engeland samt Amerika og Australien. Nederste Partie, det samme i Europa, udenfor Europa Asien og Afrika.

I øverste Classe især forenes stedse Historien med Geographien under den daglige Examination, og et kort Omruds af den gamle Geographi bliver i særegne Timer gennemgaaet.

A r i t h m e t i k.

- I-II Classe:** Reguladetri i hele og brudte Tal, omvendt og sammensat, Procent=Regning, Decimalbro $\frac{1}{2}$, Bogstavregning.
- III Classe:** Det samme som i foregaaende Classer, desuden Quadrat- og Cubiskrodens Uddragning, efter Ursins Lærebog.
- IV Classe:** Dimittenderne giennemgaaet hele Ursins Arithmetik. De Øvrige samme Lærebog indtil Logarithmerne.

G e o m e t r i e.

- III Classe:** Ursins Geometrie til § 101.

- IV Classe:** Dimittenderne hele Ursins Geometrie med Tilleg. De Øvrige til Sætningerne om π , § 149.

I de 2 nederste Classer skulle Disciplene opnaae den muligste Øvelse og Sikkerhed i praktisk Regning og desuden forberedes til, i de høiere Classer at modtage den mere abstrakte mathematiske Undervisning. Her folges ingen bestemt Lærebog, men Læreren har efterhaanden dannet sig en egen Exempelsamling, som stedse benyttes. Naar der begyndes paa en ny Regningsart, forklares Fremgangsmadaen mundtlig og eftervises ved Exempler paa den store Tavle. Dersaa gives Disciplene ganske lette Opgaver paa deres egne Tavler, medens Læreren bestandig gaaer omkring til hver især og efterseer, hvorvidt de have opfattet det Meddelelse eller ikke, samt retter og hjælper hvor det behøves. Efterhaanden gives Opgaverne vanskeligere og Disciplene føres saaledes næsten uformæret videre, idet den ene Regningsart af

sig selv leder til den næste. Foruden de Regningsarter, der findes i Ursus Regnebog, læres Decimalbrof, Bogstavregning og Quadratrodens Udtæfling praktisk og indøres ved en Mængde Exemplar. Opgaver af det tidligere Lærete blandes stedse med det Nye og forbinderes ofte dermed i sammenfattede Exemplar.

Nogle Timer ere i sidste Aar anvendte til praktisk at lære de vigtigste geometriske Begreber og udføre dertilhørende Constructioner; hvormed nogen geometrisk Tegning var forbunden, dog kun med Kridt og Griffel. 3—4 Timer om Maanedene ere anvendte til Hovedregning.

I 3de Classe begyndes først den mere videnskabelige Undervisning i Arithmetik og Geometrie. Men i Begyndelsen strides kun langsomt frem, for at Alle kunne blive i stand til at følges ad, uden at danne flere Partier. De Eldre bestæftiges da og opnæae større Færdighed og Fasthed, ved at være Bihælpere for de Ungre, og ved at løse Opgaver, der ere fremsatte paa en anden Maade end i Lærebogen, eller staae i Forbindelse med den foresatte Lectie. Ved Opflyttelse i overste Classe ere de stedse komme til Læren om Forhold og Proportioner og disses Anwendung i Geometrien.

I 4de Classe fortsættes Undervisningen paa en noget friere Maade, saa at Fordringerne til Disciplenes Selvstændighed og Selvvirksomhed blive større, og det stedse holdes for Dic, at Mathematiken væsentlig er Tænkelscere. Foruden det besøede Pensum, gienmengaaes Ligninger af første og anden Grad og Logarithmer. Et fortsattet skrevet Tillæg, indeholdende en fra Ursin afvigende Fremstilling af Læren om Decimalbrofs Forandring, Kriedebrof, Potenter og Rødder (nærmeest efter Prof. Manus og P. C. Berg) er af Læreren meddeelt Disciplene til Afstrivning. Enkelte skriftlige Besvareller ere udforte hjemme.

T h ð f t.

I-II Classe: Rung's mindre Læsebog, fra pag. 137 til Enden, samt Declinationer og Conjugationer i Grammatiken.

III Classe: Rung's større Læsebog, den prosaiske Deel, fra pag. 90 til pag. 202, og den poetiske Deel, fra pag. 339 til 371.

IV Classe: Baade af Dimittenderne og de Øvrige ere læste forstellige Skrifter, f. Ex. Flathes Gustav Adolph, der Nibelungen Lied, Rabeners Satirer, indtil 5 Bd. af Schillers Werke, 2 Bd. af Göthe, 2 af Wandsbecker Wothe, Hiorts Læsebog, 1 Bd. af Herder, 1 af Körner, Alexis Wanderungen im Süden, Wielands Oberon, der Alterthümer af W. Scott, R. Wood über das Originalgenie Homers o. s. v.

I det væsenlige folges samme Grund sætninger som ved den øvrige Sprogundervisning, dog er Læsningen i det Hele mere cursorisk og især i Begyndelsen mindre streng grammatisk. For at tilveiebringe Ordsorraabdet og giore Organet mere boeligt, læres i de nedre Classer Aldfælligt udenad, og for at fremme Rettskrivningen, maae Disciplene en Gang hver Uge skrive et prosaist Stykke efter Dictat, eller nogle af de udenad læerte Vers efter Hukommelsen.

I tredie og fjerde Classe fortsættes for endel de samme Øvelser, kun at Fordringerne i alle Henseender udvides og stærpes. Her læres Abrahamsens Grammatik med Tillæg samt oversættes efter mundtlig Oplæsning, og i de 2 sidste Skoleaar skrives en Stil hver Uge.

Franske.

II Classe: Bierings Lærebog, de 20 første Fabler (som tillige ere lært udenad) og fra 22de til 27de Stykke af *histoire du petit Jeannot*. Begyndelsen af Borring's Grammatik.

III Classe: Borring's Lærebog læste øverste Partie, fra Begyndelsen til pag. 82, og fra pag. 210 til pag. 225. De Andre samme Lærebog fra pag. 48 til 53, fra pag. 74 til 82, og fra pag. 210 til 224. Udvidet Foredrag af Grammatiken.

IV Classe: Her fortsattes Studiet af Borring's Grammatik, til den syntaktiske Deel, med stadig Anvendelse paa de læste Forfattere, nemlig: *Napoleon en Egypte*, par Barthelemy; *Bug Jargal*, par Victor Hugo, *Montesquieu sur les causes de la grandeur des Romains et de leur decadence*, 13 Capp.

Naturhistorie.

I-II Classe: Krogers lille Lærebog forfra til Dyreriget.

III Classe: De Øverste Mineral- og Planteriget, de Nederste Planteriget alene.

IV Classe: Repeteret hele Lærebogen.

De forte Anhydninger i Lærebogen ere udfyldte ved mundtlige Tillæg og det Hele oplyst ved Forevisning af store Værker og talrige Kobbere samt virkelige Naturgjenstande.

Locale og Inventarium.

Foruden de almindelige, aarlige Reparationer er intet
Mht bekostet. I første Classe er blot anskaffet et stort Eu-
ropas Kort, opklæbet paa Lærred og i 3die Classe et lig-
nende erographisk og hydrographisk Kort. I anden Classe
en Trappe til de mindre Disciple at staae paa ved den store
Tavle, naar de enkelt examineres i Mathematiken.

Bibliotheket

har i afgigte Aar modtaget en betydelig Udvilelse ved Ind-
køb af adskillige gode Værker.

Dets Beholdning og Indtægt i Penge	
udgjorde for 1842	129 Rbd. 26 St.
Udgifter til Bogkøb, Indbindinger og	
Catalog	177 — 47 -

Underballance, som bliver Skolekassen	
at refundere	48 Rbd. 21 St.

Skolens Indtægter og Udgifter 1842.

A. Hovedkassens Beholdning fra 1841 var	29 Rbd. 18 St.
Indtægt	5791 — 25 -
	5820 Rbd. 43 St.
Udgift	5660 — 69 -
	Beholdning 159 Rbd. 70 St.
B. Stipendiekassens Indtægt	634 Rbd. 4 St.
Udgift (hvoraf paa Rente udsat 98 Rbd.	
21 St.)	620 — 86 -
	Overstuds 13 Rbd. 14 St.

Bed forestaaende offentlige Examen begynde de skriftlige Prover Torsdagen den 14de September og fortsættes til Lørdagen den 16de incl. i de førstnævnte Glasser, Formiddag og Eftermiddag.

Den mundtlige Prøve fortsættes fra Mandagen den 18de September til Lørdagen den 23de September, om Formiddagen fra Kl. 9—12, Eftermiddagen fra Kl. 2½ til 5½, i følgende Orden.

I. Nærelse.	II. Nærelse.	III. Nærelse.
Mandag IV. Latin.	III. Tydst. Hebraist.	I-II. Historie. Geographie.
Tirsdag IV. Græst. Naturhist.	III. Arithmetik. Geometrie.	I-II. Fransf. Religion.
Onsdag IV. Matheamat.	III. Latin.	I-II. Græst. Fransf.
Torsdag IV. Tydst. Hebraist.	III. Fransf. Naturhist.	I-II. Latin.
Fredag IV. Historie. Geographie.	III. Græst. Religion.	I-II. Tydst.
Lørdag ... IV. Religion.	III. Historie.	I-II. Naturhist. Geographie.
Lørdag Eftermiddag Kl. 2 foretages Sangprøve. Kl. 3—5 Gymnastikprøve.		

Tirsdagen den 3de October, fra Form. Kl. 9, examineres de nye Disciple til Skolen.

Onsdagen den 4de October, Formiddag Kl. 11, bekiendtgøres Udfaldet af den offentlige Examen.

Torsdagen den 5de October begynder Undervisningen for det nye Skoleaar.

Skolens høje Foresatte, Disciplenes Forældre, Slægtninge
eller Venner, enhver Belynder af Skolen og dens Bestræ-
beler indbydes herved arbdigst og venstabeligst til, ret ofte
at begere denne offentlige Prøve med deres deltagende og
opmuntrende Nærværelse.
